

MALM

INSTRUKTIONSMANUAL / INSTRUCTION MANUAL

ACE

- ① MINUTVISARE
MINUTE HAND
- ② TIMVISARE
HOUR HAND
- ③ VRIDNING
BEZEL
- ④ 24 H VISARE
24 H HAND
- ⑤ START/STOPP KRONOGRAF
START/STOP CHRONOGRAPH
- ⑥ NOLLSTÄLL KRONOGRAF
RESET CHRONOGRAPH
- ⑦ MINUTVISARE KRONOGRAF
CHRONOGRAPH MINUTE HAND
- ⑧ SEKUNDVISARE KRONOGRAF
CHRONOGRAPH SECOND HAND



FUNKTIONER

INSTÄLLNING TID & DATUM

STÄLL IN DATUM

Skruv först upp kronan för att låsa upp den. Dra sedan ut kronan till första (1a) position. Vrid kronan medurs för att ställa in datumet. Tryck in kronan och skruva tillbaka den.

*Ställ inte in datumet mellan 21.00 och 03.00 då detta gör att datumet inte kommer att fungera korrekt.



STÄLL IN TID

Skruv först upp kronan för att låsa upp den. Dra sedan ut kronan till andra (2a) position. Vrid kronan med- eller moturs. Tryck in kronan och skruva tillbaka den.



ÖPPNA OCH STÄNGA KRONAN

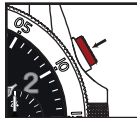
För att säkert ställa att klockan inte ofrivilligt ställer om sig är kronan fastsskruvad/nedskruvad i sin ursprungsposition. Den skruvade kronan fungerar också som tätning mot fukt och vatten. Det är därför viktigt att kronan alltid är nedskruvad vid användning.



KRONOGRAF

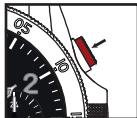
STARTA KRONOGRAF

Tryck på den övre knappen för att starta kronografen. Den centerpositionerade sekundvisaren visar mätningen i sekunder medan klockans subdial(er) visar mätningens minuter och eventuellt timmar.



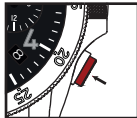
STOPPA KRONOGRAF

Vid nästa knapptryckning på den övre knappen stoppas kronografen. Kronografens visare stannar.



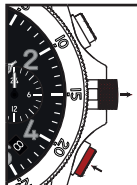
NOLLSTÄLL KRONOGRAF

Tryck på den nedre knappen för att återställa/nollställa kronografen. Kronografens visare återgår till sina ursprungliga positioner.



ÅTERSTÄLLNING

- ① Skruva först upp kronan för att låsa upp den. Dra sedan ut kronan till andra (2a) position.
- ② Tryck in den nedre knappen i 2 sekunder och släpp den sedan.
- ③ Tryck in kronan och skruva tillbaka den.
- ④ Om klockan har en liten sekundvisaren kommer denna att flytta sig med 2 sekunders intervall i 10 sekunder.



SPECIFIKATIONER

BOETT

MODELL

DALTON/CATALINA/WHITEFOX/PEGASUS, 41 mm, 316L Rostfritt stål
ACE, 44 mm, 316L Rostfritt stål

KONSTRUKTION

Solid, gjuten mittenboett, skruvad krona, gängad baksida

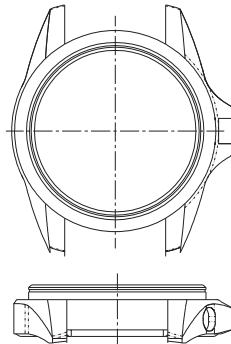
DIMENSIONER (mm)

2-8(Ø):	41,00	44,00
12-6:	50,00	51,00
Tot. höjd:	13,00	14,25
Öppning u.tvl:	32,00	34,50
Luggar bredd:	20,00	22,00

GLAS

Reptåligt safirglas, antireflekterande behandling samt
behandling mot smuts och fingeravtryck.

VATTENRESISTENT



URVERK

MODELLER

SEIKO VK63, VK64, VK67

KONSTRUKTION

Kombinerar kvartsteknik med mekanisk teknik. Aktuell tid samt datum drivs av batteri (kvartsteknik) medan kronograf drivs med hjälp av mekanisk teknik.

DIMENSIONER (mm)

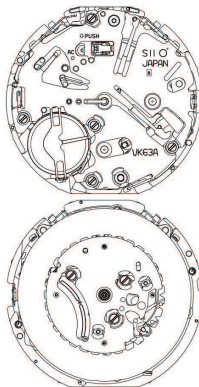
Utsida (Ø):	30,80
Tot. höjd:	5,10
Avstånd (små) visare-center pos.:	7,50

FUNKTIONALITET

Precision/Avvikelse: +/- 20 sek/månad

Batteri livstid: Ca 3 år

Rekommenderad temperatur: -5°C till +50°C



UNDERHÅLL

ANVÄNDNING

Din kronograf från MALM är en klocka som är framtagen med största noggrannhet och omsorg för material, kvalitet, design och prestanda. På MALM tror vi på betydelsen av att tillverka kvalitativa klockor och lägger därför stor del av vår tid på produktutveckling och kvalitetssäkring.

Vid daglig användning av Din MALM klocka kommer klockan att utsättas för olika typer av påfrestningar och stötar. Likt många andra avancerade klockor och mätinstrument trängs ett stort antal komponenter på väldigt liten yta. Det är därför viktigt att Du regelbundet ser över Din klocka, är rädd om den och inte utsätter den för onödiga och onormala påfrestningar. Klockan bör servas regelbundet och skall alltid trycktestas efter batteribyte. Sådan service och klockvård skall alltid utföras av MALM eller hos en urmakare för att garantivillkor skall gälla.

Navigeringsrelaterade beräkningar och generella beräkningar kan utföras genom att använda kronografens funktionalitet tillsammans med vridningen. Dessa beräkningar skall ses som ungefärliga referenser som komplement till mer tillförlitliga, digitala beräkningar.

ATT TÄNKA PÅ

Vid användning utsätts Din klocka för naturligt slitage. Det gör att klockan får repor och märken med tiden. Det finns olika rekommendationer huruvida dessa repor och märken kan putsas och poleras bort. Vi rekommenderar att Du alltid vänder dig till MALM eller en urmakare vid rådfrågning om detta. Märken och repor i stålet är inget som garanti eller reklamation täcker, utan ses som naturligt slitage på en klocka och en konsekvens av att den har använts.

Bär du din MALM klocka med läderband är det bra att känna till de aspekter som förkortar läderbandets livslängd. Trots att MALMs läderband är utav högsta kvalitet kommer dem, precis som andra läderprodukter, ha varierande livslängd beroende på hur dem används och vårdas med tiden. Utsätts Ditt läderband för exempelvis vatten, kosmetik och svett förkortas livslängden av Ditt läderband.

Precis som andra värdefulla föremål skall Du behandla Din klocka med omsorg och försiktighet. Det är viktigt att Du inte utsätter klockan för onödiga slag och stötar, kemikalier, lösningsmedel, farliga gaser eller magnetfält. Din MALM klocka är designad för att fungera problemfritt mellan -5°C till +50°C.

VATTENRESISTENS

Vattenresistensen i klockor mäts i ATM (atmofäriskt tryck). MALM's kronografer är vattenresistenta till 10 ATM, det vill säga 100 meter. I praktiken innebär det att du kan duscha, bada och simma med klockan. Du skall däremot inte använda klockan som dykarklocka eller liknande då 100 meter inte refererar till 100 meters vattendjup.

KONDENS

Vid snabba och stora temperaturväxlingar kan det uppstå ett så kallat undertryck i Din klocka. En eventuell konsekvens av detta är att kondens uppstår. Om kondens uppstår finns det vätska eller fukt inne i klockan som du nödvändigtvis inte kan se. Vid kondens måste klockan omgående lämnas in till MALM eller en urmakare som då öppnar klockan och avlägsnar vätskan och/eller fukten. Om du väljer att inte lämna in din klocka kan fukt tränga in i urverket och orsaka att klockan går sönder. När kondens uppstår gäller inte Din rätt att reklamera klockan då detta inte beror på något fabriktionsfel. Inte ens vattentäta klockor är skyddade mot kondens. Typiska tillfällen då kondens kan uppstå är exempelvis vid bastu- och isvaksbad och aktiviteter i sträng kyla.

KASSERING

Som konsument har Du en viktig roll att spela för att minska risken vid hantering av elavfall och elektronisk utrustning som batterier och ackumulatorer. Vissa batterier, ackumulatorer och komponenter som används i elektronisk utrustning kan innehålla farliga ämnen som kan orsaka skador på miljön och medöra risk för människors och djurs hälsa om de inte kasseras korrekt. Gamla batterier skall kasseras på en kommunal anläggningsplats eller återvinningsanläggning.

GARANTI

1. Följande garantivillkor gäller Ditt köp och användning av Din MALM klocka. Garantivillkoren är en överenskommelse mellan Dig och MALM Watch Group AB (hädanefter kallad "MALM" eller "vi"), org. nr 559081-3829. Genom ett köp av en MALM klocka godkänner Du följande garantivillkor, därför ber vi Dig låsa dem noggrant.
2. Din klocka från MALM innefattar en garantiperiod om 5 år. Garantiperioden räknas från det datum som klockan köptes av den första och ursprungliga ägaren. För att garantianspråk skall anses som giltigt måste såväl köpebevis samt garantibevis kunna visas upp. Garantin avser att täcka fabriktionsfel på boett, urtavla, visare, glas, länk(ar), läderband och urverk. Garantin ger Dig rätt till att få en kostnadsfri reparation och retur i enlighet med de villkor som anges och är inom garantiperioden.
3. Denna garanti är föremål för följande undantag och begränsningar:
 - Din klocka är skadad tack vare olämpligt och oaksamt användande såsom märken, bucklor, krossat glas och andra uppenbara skador som inte skett under tillverkningsprocessen.
 - Skador som uppkommit av eld, vatten eller naturkatastrof.
 - Naturliga estetiska förändringar som uppkommit vid normal användning och åldring (repor, nyansförändringar och smuts, eller andra märken i material och band).
 - Byte av batteri.
 - Kostnader för internationella frakter och telefonsamtal.
4. Vänligen notera att MALM kommer att ta ut en avgift för de garantianspråk som faller inom ramarna för undantag och begränsningar.
5. Har Du köpt Din MALM klocka via någon av MALM's auktoriserade återförsäljare och har frågor om garanti och garantianspråk skall Du

- vända dig till denne och inte direkt till MALM. Har Du köpt Din klocka direkt av MALM och har frågor om garanti och garantianspråk ber vi Dig kontakta oss via kontakformuläret på malmwatches.com, alternativt skicka ett mejl till support@malmwatches.com, så förser vi Dig med mer information. I ett sådant meddelande vill vi be Dig att uppgge namn, adress, beställningsnummer, klockans referens-/ID-nummer samt en detaljerad beskrivning av Ditt garantiärende.
6. Oavsett anledning för en retur till MALM är det viktigt att Du packar din klocka på ett sådant sätt att den inte tar skada vid returtransporten. Produkter som skickas till MALM för retur eller reparation skall alltid behandlas som om de vore nya och felfria.
 7. Om ditt garantianspråk faller inom ramarna för våra garantivillkor kommer den defekta produkten eller delen att i första hand bytas ut inom rimlig tid efter det att MALM mottagit produkten. MALM eftersträvar att alltid byta ut defekta delar mot originaldelar, men förbehåller sig rätten att byta ut defekta delar mot likvärdiga delar om originalen inte finns tillgängliga. Om en produkt måste bytas ut helt men inte längre finns tillgänglig har Du rätt att byta mot en annan produkt i MALMs sortiment för det priset Du betalade när Du köpte produkten. Du har också möjligheten att i ett sådant fall begära att få Dina pengar återbetalda.
 8. Om MALM inte hittar några av del fel och skador som nämns ovan kommer produkten att skickas tillbaka till Dig.
 9. Om det råder en tvist mellan Dig som kund och MALM och vi

inte kan lösa tvisten, kan du skicka vidare ditt ärende till EU:s tvistlösning online. Mer information finns på deras hemsida.

10. MALMs ansvar för fel i samband med leveranser är begränsad i enlighet med gällande leveransvillkor för nuvarande leverans och vad som följer dessa villkor. MALMs ansvar gentemot Dig för eventuella och oförutsedda kostnader och förluster är begränsat till det belopp som du betalat för din MALM produkt. MALM har inget ansvar för eventuella eller indirekta kostnader och förluster.

11. Regulatorisk information, certifieringar och överensstämmelser med eventuella standarder som är relevanta för din MALM produkt finns antingen på produkten och/eller i produktens förpackning.

12. Denna garanti är istället för andra uttryckliga garantier, skyldigheter och skulder.

13. Denna garanti kan inte begränsa lagliga rättigheter som gäller för Dig som kund. Vissa stater tillåter inte uteslutning eller begränsning av tillfälliga följskador, eller tillåter begränsningar av hur länge en underförstådd garanti varar, så ovanstående begränsningar kan komma att inte gälla dig. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar från stat till stat.*

*US only

MALMWATCHES.COM